

Oznámenie Komisie o výsledkoch vyhodnotenia rizík a o stratégiách znižovania rizík pre tieto látky: kadmium a oxid kademnatý

(Text s významom pre EHP)

(2008/C 149/03)

Na základe nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 z 23. marca 1993 o vyhodnocovaní a kontrole rizík existujúcich látok ⁽¹⁾ sa vykonáva oznamovanie údajov, stanovovanie priorít, vyhodnotenie rizík a v prípade potreby rozvoj stratégií na obmedzenie rizík pre existujúce látky.

V rámci nariadenia (EHS) č. 793/93 boli ako prioritné látky, ktoré je potrebné vyhodnotiť v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 143/97 ⁽²⁾, ktoré sa týka tretieho zoznamu prioritných látok podľa nariadenia (EHS) č. 793/93, identifikované tieto látky:

- kadmium,
- oxid kademnatý.

Spravodajský členský štát určený podľa uvedených nariadení ukončil činnosti týkajúce sa hodnotenia rizík, ktoré tieto látky predstavujú pre ľudí a životné prostredie, v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 1488/94 z 28. júna 1994, ktorým sa stanovujú princípy pre hodnotenie rizík existujúcich látok pre človeka a životné prostredie ⁽³⁾ a v súlade s nariadením (EHS) č. 793/93 navrhol stratégiu obmedzenia týchto rizík.

Uskutočnili sa konzultácie s vedeckým výborom pre toxicitu, ekotoxicitu a životné prostredie (SCTEE), ktorý prijal stanovisko k vyhodnoteniu rizík vykonanému zo strany spravodajcov. Tieto stanoviská možno nájsť na internetových stránkach vedeckých výborov.

V článku 11 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 793/93 sa stanovuje, že výsledky vyhodnocovania rizík a odporúčaná stratégia obmedzenia týchto rizík sa prijímajú na úrovni Spoločenstva a uverejňuje ich Komisia. V tomto oznámení, ako aj v príslušnom odporúčaní Komisie 2008/446/ES ⁽⁴⁾, sa nachádzajú výsledky vyhodnotení rizík ⁽⁵⁾ a stratégie obmedzenia rizík pre vyššie uvedené látky.

Výsledky vyhodnocovania rizík a stratégie obmedzenia rizík uvedené v tomto oznámení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného na základe článku 15 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 793/93.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 84, 5.4.1993, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 25, 28.1.1997, s. 13.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 161, 29.6.1994, s. 3.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 156, 14.6.2008.

⁽⁵⁾ Komplexnú správu o hodnotení rizík, ako aj jej zhrnutie možno nájsť na internetovej stránke Európskeho úradu pre chemické látky:
<http://ecb.jrc.it/existing-substances/>

PRÍLOHA

ČASŤ 1

CAS č.: 7440-43-9

Einecs č.: 231-152-8

Názov podľa Einecs:	Kadmium
Názov podľa IUPAC:	Kadmium
Spravodajský štát:	Belgicko
Klasifikácia (1):	Karc. kat. 2; R45 Muta. kat. 3; R68 Repr. kat. 3; R62-63 T; R48/23/25 T+; R26 N; R50-53

Hodnotenie rizika je založené na súčasných postupoch týkajúcich sa životného cyklu látky vyrobenej v Európskom spoločenstve alebo dovezenej do Európskeho spoločenstva, opísaných v hodnotení rizika, ktoré Komisia predložil spravodajský členský štát (2).

Na základe dostupných informácií je v hodnotení rizika uvedené zistenie, že táto látka sa v Európskej únii používa najmä pri výrobe niklovo-kadmiových batérií, ale tiež ako východiskový materiál pre širokú škálu ďalších zlúčenín kadmia (hlavne pigmenty a stabilizátory). Táto látka sa tiež používa na potahovanie a povrchovú úpravu (pokovovanie kadmium), ako aj v zložkách zliatin. Kadmium sa môže tiež vyskytovať ako prímes a k vystaveniu vplyvu tejto látky môže dôjsť počas rôznych činností, pri ktorých sa používajú nečerné kovy (o. i. procesy v zlievarňach a pretavovanie). Na pracoviskách, kde sa kadmium vyrába alebo používa, môžu prísť pracovníci do styku (najmä vdychovaním) s prachom kadmiového kovu a/alebo s dymom s obsahom oxidu kademnatého, ktorý vzniká pri zohrievaní kovov. Dermálna expozícia sa môže vyskytnúť pri manipulácii s práškom/prachom kovového kadmia alebo počas údržbárskych činností.

V prípade bežných ľudí, ktorí nepracujú v odvetvi spracovania kadmia, dochádza k absorpcii kadmia (generické kadmium, nie konkrétne kovové kadmium) najmä prijímaním potravy kontaminovanej kadmium. Fajčenie tabaku je významný dodatočný zdroj vystavenia vplyvu kadmia vdychovaním.

Vystavenie životného prostredia vplyvu kadmia sa vypočítava na základe všetkých známych súčasných antropogenných emisií kadmia, t. j. kadmium, ktoré emitujú výrobcovia a spracovatelia kadmia/oxidu kademnatého a kadmium v rozptýlených zdrojoch, ako sú napríklad hnojivá, výroba ocele, spaľovanie ropy a uhlia, doprava, spaľovanie odpadov, skládky atď. Hodnotenie lokálnej expozície je založené na emisiách výrobcov a spracovateľov kadmia/oxidu kademnatého a zahŕňa regionálne predpokladané environmentálne koncentrácie. Hodnotenie regionálnej a kontinentálnej expozície je založené na všetkých antropogenných emisiách kadmia vrátane rozptýlených emisií a vyjadruje koncentráciu dosiahnutú po 60 rokoch rozptýlených emisií. V skutočných koncentráciách kadmia v životnom prostredí (koncentrácie v okolitom ovzduší) je tiež zahrnuté prirodzené pozadie kadmia (z geologického pôvodu alebo z prírodných procesov), ako aj kadmium, ktoré do prostredia vypustil človek v minulosti (historické znečistenie).

VYHODNOTENIE RIZÍK

A. Ľudské zdravie

Táto látka nebola dostatočne testovaná na možné neurotoxické účinky, najmä na vývoj mozgu. Na účely presnejšieho zistenia podstaty účinkov, charakteristiky vystavenia vplyvu tejto látky a mechanizmu opatrení v súvislosti s neurotoxickou by boli potrebné ďalšie epidemiologické informácie a informácie zo skúšok. Keďže táto látka bola identifikovaná ako neprahový karcinogén, v normálnom prípade si to vyžaduje kontrolné opatrenia, na ktoré by ďalšie informácie o vývojovej toxicite tejto látky nemali vplyv.

(1) Klasifikácia látky je ustanovená smernicou Komisie 2004/73/ES z 29. apríla 2004, ktorou sa po dvadsiaty deviatkrát technickému pokroku prispôsobuje smernica Rady 67/548/EHS o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa klasifikácie, balenia a označovania nebezpečných látok (Ú. v. EÚ L 152, 30.4.2004, s. 1; opravené v Ú. v. EÚ L 216, 16.6.2004, s. 3).

(2) Komplexnú správu o vyhodnotení rizík, ako aj jej zhrnutie, možno nájsť na internetovej stránke Európskeho úradu pre chemické látky: <http://ecb.jrc.it/existing-substances/>

Záver vyhodnotenia rizík pre

PRACOVNÍKOV

je taký, že sú potrebné osobitné opatrenia na zníženie rizika. K tomuto záveru sa dospelo z týchto dôvodov:

- obavy z akútnej toxicity v dôsledku vdychovania, ktoré môže vyplývať z výroby kadmia a zliatin, a v súvislosti so scenármi tvrdého a mäkkého spájkovania, ako aj zvárania,
- obavy z účinkov na plodnosť a reprodukčné orgány v dôsledku vdychovania v súvislosti s výrobou kadmia, výrobou a recykláciou batérií, výrobou pigmentov, zliatin a spájkovaním,
- obavy z podráždenia dýchacích ciest, obavy z toxicity opakovanej dávky v obličkách a kostiach, obavy z genotoxicity a karcinogenity v dôsledku vdychovania pri všetkých formách priemyselného používania, keďže látka sa považuje za neprahový karcinogén.

Záver vyhodnotenia rizík pre

SPOTREBITEĽOV

je taký, že sú potrebné osobitné opatrenia na zníženie rizika. K tomuto záveru sa dospelo z týchto dôvodov:

- obavy z akútnych účinkov na dýchaciu sústavu v dôsledku vdychovania, ktoré môžu nastať pri používaní spájok s obsahom kadmia (spôsob používania „urob si sám“),
- obavy z genotoxicity a karcinogenity bez ohľadu na spôsob expozície (keďže táto látka sa považuje za neprahový karcinogén) vyplývajúcej z používania (dovezených) šperkov a/alebo z používania spájok s obsahom kadmia (spôsob používania „urob si sám“).

Záver vyhodnotenia rizík pre

ĽUDÍ VYSTAVENÝCH VPLYVU LÁTKY Z PROSTREDIA

je taký, že sú potrebné osobitné opatrenia na zníženie rizika. K tomuto záveru sa dospelo z týchto dôvodov:

- obavy z toxicity dýchacej sústavy v dôsledku vystavenia vplyvu tejto látky (najmä vdychovaním), ku ktorému môže dôjsť v blízkosti niektorých bodových zdrojov,
- obavy z toxicity opakovanej dávky v obličkách a kostiach v dôsledku environmentálnej expozície dospelých, ktorí fajčia alebo/a majú nedostatok železa v tele alebo/a žijú v blízkosti bodových zdrojov,
- obavy z genotoxicity a karcinogenity v dôsledku environmentálnej expozície vyplývajúcej zo všetkých scenárov vystavenia vplyvu tejto látky, keďže sa táto látka považuje za neprahový karcinogén.

Záver vyhodnotenia rizík pre

ĽUDSKÉ ZDRAVIE (fyzikálno-chemické vlastnosti)

je, že v súčasnosti nie sú potrebné ďalšie informácie a/alebo skúšky, ani opatrenia na znižovanie rizík nad rámec už uplatňovaných opatrení. K tomuto záveru sa dospelo z dôvodu, že vzhľadom na úroveň kontroly pri výrobe a používaní sú riziká vyplývajúce z fyzikálno-chemických vlastností malé.

B. Životné prostredie

Záver vyhodnotenia rizík pre

VODNÝ EKOSYSTÉM VRÁTANE SEDIMENTU

je taký, že sú potrebné osobitné opatrenia na zníženie rizika. K tomuto záveru sa dospelo z týchto dôvodov:

- obavy o miestny vodný ekosystém v prípade piatich prevádzok/scenárov na výrobu kadmia (kovové kadmium v jednej prevádzke) alebo spracovanie kadmia (dve prevádzky na výrobu pigmentov, pokovovanie kadmium a zlievanie),
- obavy o miestny vodný ekosystém v jednej recyklačnej prevádzke,
- obavy o presakovanie skládky s koncentráciou kadmia 50 µg/l priamo do povrchových vôd,
- obavy o vodstvo v Spojenom kráľovstve a regióne Valónska v Belgicku na základe regionálneho priemeru nameraných koncentrácií kadmia v riekach a jazerách v hodnote 90 percentilov,
- obavy o organizmy žijúce v sedimentoch v sektore pokovovania kadmium a kadmiových zliatin,

- obavy o organizmy žijúce v sedimentoch v štyroch prevádzkach (jedna prevádzka na výroby kovového kadmia, dve prevádzky na výrobu kadmiového pigmentu a jedna prevádzka na recykláciu kadmia) a v prípade štyroch scenárov likvidácie (spalovanie komunálneho tuhého odpadu, tri skládky komunálneho tuhého odpadu), ak sa na korekciu biologickú dostupnosti používa najnižší regionálny desiaty percentil regiónov EÚ (nemecké údaje zo sústav troch riek) z databázy kyslých prchavých sulfidov.

Záver vyhodnotenia rizík pre

POZEMNÝ EKOSYSTÉM

je taký, že sú potrebné osobitné opatrenia na zníženie rizika. K tomuto záveru sa dospelo z týchto dôvodov:

- obavy v súvislosti s prevádzkami na pokovovanie kadmiumom a výrobu zliatin,
- obavy v súvislosti s jedným regiónom (Spojené kráľovstvo) na základe deväťdesiateho percentilu nameraných koncentrácií kadmia v európskych pôdach.

Záver vyhodnocovania rizík pre

ATMOSFÉRU

Nedospelo sa k žiadnemu záveru z tohto dôvodu:

v prípade atmosféry sa nevykonávala charakterizácia rizika.

Záver vyhodnocovania rizík pre

MIKROORGANIZMY V ČISTIARNI ODPADOVÝCH VÔD

je taký, že sú potrebné osobitné opatrenia na obmedzenie rizík. K tomuto záveru sa dospelo z týchto dôvodov:

- obavy v súvislosti s čistiarnami odpadových vôd v rámci prevádzok a mimo miesta prevádzok na pokovovanie kadmiumom a zlievanie,
- obavy o mikroorganizmy v čistiarnach odpadových vôd v prípade jednej prevádzky na recykláciu niklovo-kadmiových batérií, ktorá vypúšťa svoje odpadové vody do čistiarne odpadových vôd mimo miesta prevádzky.

Záver vyhodnotenia rizík pre

SEKUNDÁRNNU OTRAVU

je taký, že sú potrebné osobitné opatrenia na obmedzenie rizík. K tomuto záveru sa dospelo z tohto dôvodu:

- obavy v súvislosti s jedným regiónom (Spojené kráľovstvo) na základe deväťdesiateho percentilu nameraných koncentrácií kadmia v európskych pôdach.

STRATÉGIA OBMEDZENIA RIZÍK

pre PRACOVNÍKOV

Vo všeobecnosti sa právne predpisy na ochranu pracovníkov, ktoré sa v súčasnosti uplatňujú na úrovni Spoločenstva, najmä smernica Rady 2004/37/ES ⁽¹⁾ (smernica o ochrane pracovníkov pred rizikami z vystavenia účinkom karcinogénov alebo mutagénov pri práci) považujú za predpisy, ktoré poskytujú primeraný rámec na zníženie rizík tejto látky v potrebnom rozsahu a uplatňujú sa.

Na základe tohto rámca sa odporúča:

- na úrovni Spoločenstva stanoviť pracovné expozičné limitné hodnoty a biologickú limitnú hodnotu pre kadmium podľa smernice 98/24/ES ⁽²⁾ prípadne smernice 2004/37/ES.

pre SPOTREBITEĽOV

- na úrovni Spoločenstva zväziť obmedzenia týkajúce sa uvádzania na trh a používania na základe smernice Rady 76/769/EHS ⁽³⁾ (smernica o uvádzaní na trh a používaní) spájok s šperkov s obsahom kadmia, ktorých účelom je prísť do styku s kožou.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 158, 30.4.2004.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 131, 5.5.1998, s. 11.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 262, 27.9.1976, s. 201.

pre EUDÍ VYSTAVENÝCH VPLYVU LÁTKY Z PROSTREDIA

- zväziť zmenu limitov pre kadmium v potravinách stanovených v nariadení (ES) č. 1881/2006/ES ⁽¹⁾, ktorým sa ustanovujú maximálne hodnoty obsahu niektorých kontaminantov v potravinách,
- zväziť stanovenie limitov pre kadmium v tabakovej zmesi resp. tabakových listoch podľa smernice Rady 2001/37/ES ⁽²⁾ (smernica o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov správnych opatrení členských štátov týkajúcich sa výroby, prezentácie a predaja tabakových výrobkov),
- na úrovni Spoločenstva zväziť stanovenie maximálnych koncentrácií kadmia v hnojivách a zohľadniť rôznorodosť podmienok v rámci Spoločenstva.

ČASŤ 2

CAS č. 1306-19-0

Einecs č. 215-146-2

Molekulárny vzorec:	CdO
Názov podľa Einecs:	Oxid kademnatý
Názov podľa IUPAC:	Oxid kademnatý
Spravodajský štát:	Belgicko
Klasifikácia ⁽³⁾ :	Karc. kat. 2; R45 Kat. 3; R68 Kat. 3; R62-63 T; R48/23/25 T+; R26 T+; R26 N; R50-53

Vyhodnotenie rizík je založené na súčasných postupoch týkajúcich sa životného cyklu látky vyrobenej v Európskom spoločenstve alebo dovezenej do Európskeho spoločenstva, opísaných vo vyhodnocovaní rizík, ktoré Komisii predložil spravodajský členský štát.

Na základe dostupných informácií je v hodnotení rizika uvedené zistenie, že táto látka sa v Európskej únii používa najmä pri výrobe niklovo-kadmiových batérií, ale tiež ako východiskový materiál pre širokú škálu ďalších zlúčenín kadmia, hlavne pigmenty a stabilizátory. Oxid kademnatý sa môže tiež vyskytovať ako prímes a k vystaveniu vplyvu tejto látky môže dôjsť počas rôznych činností, pri ktorých sa používajú neželezné materiály (o. i. procesy v zlievarňach a pretavovanie). Na pracoviskách, kde sa oxid kademnatý vyrába alebo používa, môžu prísť pracovníci do styku (najmä vdychovaním) s prachom alebo dymom. Dermálna expozícia sa môže vyskytnúť pri manipulácii s práškom/prachom oxidu kademnatého alebo počas údržbárskych činností. V prípade bežných ľudí, ktorí nepracujú v odvetvi spracovania kadmia, dochádza k absorpcii kadmia (generické kadmium, nie konkrétne oxid kademnatý) najmä prijímaním potravy kontaminovanej kadmium. Fajčenie tabaku je významný dodatočný zdroj vystavenia vplyvu kadmia (najmä oxid kademnatý) vdychovaním.

Vystavenie životného prostredia vplyvu kadmia sa vypočítava na základe všetkých známych súčasných antropogénnych emisií kadmia, t. j. kadmium, ktoré emitujú výrobcovia a spracovatelia kadmia/oxidu kademnatého a kadmium v rozptýlených zdrojoch, ako sú napríklad hnojivá, výroba ocele, spaľovanie ropy a uhlia, doprava, spaľovanie odpadov, skládky atď. Hodnotenie lokálnej expozície je založené na emisiách výrobcov a spracovateľov kadmia/oxidu kademnatého a zahŕňa regionálne predpokladané environmentálne koncentrácie. Hodnotenie regionálnej a kontinentálnej expozície je založené na všetkých antropogénnych emisiách kadmia vrátane rozptýlených emisií a vyjadruje koncentráciu dosiahnutú po 60 rokoch rozptýlených emisií. V skutočných koncentráciách kadmia v životnom prostredí (koncentrácie v okolitom ovzduší) je tiež zahrnuté prirodzené pozadie kadmia (na základe geologického pôvodu alebo z prírodných procesov), ako aj kadmium, ktoré do prostredia vypustil človek v minulosti (historické znečistenie).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 394, 20.12.2006, s. 5.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 194, 18.7.2001.

⁽³⁾ Klasifikácia látky je ustanovená smernicou Komisie 2004/73/ES z 29. apríla 2004, ktorou sa po dvadsiaty deviatkrát technickému pokroku prispôsobuje smernica Rady 67/548/EHS o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa klasifikácie, balenia a označovania nebezpečných látok (Ú. v. EÚ L 152, 30.4.2004, s. 1; opravené v Ú. v. EÚ L 216, 16.6.2004, s. 3).

VYHODNOTENIE RIZÍK**A. Ľudské zdravie**

Táto látka nebola dostatočne testovaná na možné neurotoxické účinky, najmä na vývoj mozgu. Na účely presnejšieho zistenia podstaty účinkov, charakteristiky vystavenia vplyvu tejto látky a mechanizmu opatrení v súvislosti s neurotoxicitou by boli potrebné ďalšie epidemiologické informácie a informácie zo skúšok. Keďže táto látka bola identifikovaná ako neprahový karcinogén, v normálnom prípade si to vyžaduje kontrolné opatrenia, na ktoré by ďalšie informácie o vývojovej toxicite tejto látky nemali vplyv.

Záver vyhodnotenia rizík pre

PRACOVNÍKOV

je taký, že sú potrebné osobitné opatrenia na zníženie rizika. K tomuto záveru sa dospelo z týchto dôvodov:

- obavy z akútnej toxicity v dôsledku vdychovania v súvislosti s výrobou oxidu kadmenného,
- obavy z účinkov na plodnosť a reprodukčné orgány v dôsledku vdychovania v súvislosti s výrobou oxidu kadmenného, výrobou a recykláciou batérií a výrobou pigmentov,
- obavy z podráždenia dýchacích ciest, obavy z toxicity opakovanej dávky v obličkách a kostiach, obavy z genotoxicity a karcinogenity v dôsledku vdychovania pri všetkých spôsoboch priemyselného používania, keďže látka sa považuje za neprahový karcinogén.

Záver vyhodnotenia rizík pre

SPOTREBITEĽOV

je taký, že v súčasnosti nie sú potrebné ďalšie informácie a/alebo testovanie, ani opatrenia na zníženie rizík nad rámec už uplatňovaných opatrení. K tomuto záveru sa dospelo z tohto dôvodu:

- spomedzi scenárov skúmaných v hodnotení rizika sa oxid kadmenný používa iba na výrobu niklovo-kadmiových batérií a v tomto prípade sa vystavenie spotrebiteľov vplyvu tejto látky považuje za neexistujúce alebo zanedbateľné.

Záver vyhodnotenia rizík pre

ĽUDÍ VYSTAVENÝCH VPLYVU LÁTKY Z PROSTREDIA

je taký, že sú potrebné osobitné opatrenia na zníženie rizika. K tomuto záveru sa dospelo z týchto dôvodov:

- obavy z toxicity dýchacej sústavy v dôsledku vystavenia vplyvu tejto látky (najmä vdychovaním), ku ktorému môže dôjsť v blízkosti niektorých bodových zdrojov,
- obavy z toxicity opakovanej dávky v obličkách a kostiach v dôsledku environmentálnej expozície dospelých, ktorí fajčia alebo/a majú nedostatok železa v tele alebo/a žijú v blízkosti bodových zdrojov,
- obavy z genotoxicity a karcinogenity v dôsledku environmentálnej expozície vyplývajúcej zo všetkých scenárov vystavenia vplyvu tejto látky, keďže sa táto látka považuje za neprahový karcinogén.

Záver vyhodnotenia rizík pre

ĽUDSKÉ ZDRAVIE (fyzikálno-chemické vlastnosti)

je taký, že v súčasnosti nie sú potrebné ďalšie informácie a/alebo testovanie, ani opatrenia na zníženie rizík nad rámec už uplatňovaných opatrení.

K tomuto záveru sa dospelo z dôvodu, že:

- vzhľadom na úroveň kontroly pri výrobe a používaní sú riziká vyplývajúce z fyzikálno-chemických vlastností malé.

B. Životné prostredie

Záver vyhodnotenia rizík pre

VODNÝ EKOSYSTÉM VRÁTANE SEDIMENTU

je taký, že sú potrebné osobitné opatrenia na zníženie rizika. K tomuto záveru sa dospelo z týchto dôvodov:

- obavy o miestny vodný ekosystém v prípade piatich prevádzok/scenárov na výrobu kadmia (kovové kadmium v jednej prevádzke) alebo spracovanie kadmia (dve prevádzky na výrobu pigmentov, pokovovanie kadmium a zlievanie),
- obavy o miestny vodný ekosystém v jednej recyklačnej prevádzke,

- obavy o presakovanie skládky s koncentráciou kadmia 50 µg/l priamo do povrchových vôd,
- obavy o vodstvo v Spojenom kráľovstve a regióne Valónska v Belgicku na základe regionálneho priemeru nameraných koncentrácií kadmia v riekach a jazerách v hodnote 90 percentilov,
- obavy o organizmy žijúce v sedimentoch v sektore pokovovania kadmio a kadmiových zliatin,
- obavy o organizmy žijúce v sedimentoch v štyroch prevádzkach (jedna prevádzka na výrobu kovového kadmia, dve prevádzky na výrobu kadmiového pigmentu a jedna prevádzka na recykláciu kadmia) a v prípade štyroch scenárov likvidácie (jedna prevádzka na spaľovanie tuhého komunálneho odpadu, tri skládky tuhého komunálneho odpadu), ak sa na korekciu biologickej dostupnosti používa najnižší regionálny desiaty percentil regiónov EÚ (nemecké údaje zo sústav troch riek) z databázy kyslých prchavých sulfidov.

Záver vyhodnotenia rizík pre

POZEMNÝ EKOSYSTÉM

je taký, že sú potrebné osobitné opatrenia na zníženie rizika. K tomuto záveru sa dospelo z týchto dôvodov:

- obavy v súvislosti s prevádzkami na pokovovanie kadmio a výrobu zliatin,
- obavy v súvislosti s jedným regiónom (Spojené kráľovstvo) na základe deväťdesiateho percentilu nameraných koncentrácií kadmia v európskych pôdach.

Záver vyhodnotenia rizík pre

ATMOSFÉRU

Nedospelo sa k žiadnemu záveru z tohto dôvodu: V prípade atmosféry sa nevykonávala charakterizácia rizika.

Záver vyhodnotenia rizík pre

MIKROORGANIZMY V ČISTIARNI ODPADOVÝCH VÔD

je taký, že sú potrebné osobitné opatrenia na obmedzenie rizík. K tomuto záveru sa dospelo z týchto dôvodov:

- obavy v súvislosti s čistiarnami odpadových vôd v rámci prevádzky a mimo miesta prevádzky na pokovovanie kadmio a zlievanie,
- obavy o mikroorganizmy v čistiarnach odpadových vôd v prípade jednej prevádzky na recykláciu niklovo-kadmiových batérií, ktorá vypúšťa svoje odpadové vody do čistiarne odpadových vôd mimo miesta prevádzky.

Záver vyhodnotenia rizík pre

SEKUNDÁRNU OTRAVU

je taký, že sú potrebné osobitné opatrenia na obmedzenie rizík. K tomuto záveru sa dospelo z tohto dôvodu:

- obavy v súvislosti s jedným regiónom (Spojené kráľovstvo) na základe deväťdesiateho percentilu nameraných koncentrácií kadmia v európskych pôdach.

STRATÉGIA OBMEDZENIA RIZÍK

pre PRACOVNÍKOV

Vo všeobecnosti sa právne predpisy na ochranu pracovníkov, ktoré sa v súčasnosti uplatňujú na úrovni Spoločenstva, najmä smernica 2004/37/ES⁽¹⁾ (smernica o ochrane pracovníkov pred rizikami z vystavenia účinkom karcinogénov alebo mutagénov pri práci) považujú za predpisy, ktoré poskytujú primeraný rámec na zníženie rizík tejto látky v potrebnom rozsahu, a preto sa majú uplatňovať.

Na základe tohto rámca sa odporúča:

- na úrovni Spoločenstva stanoviť pracovné expozičné limitné hodnoty a biologickú limitnú hodnotu pre oxid kademnatý podľa smernice 98/24/ES⁽²⁾ prípadne smernice 2004/37/ES.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 158, 30.4.2004.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 131, 5.5.1998, s. 11.

pre EUDÍ VYSTAVENÝCH VPLYVU LÁTKY Z PROSTREDIA

- zväziť zmenu limitov pre oxid kadmnatý v potravinách stanovených v nariadení (ES) č. 1881/2006/ES ⁽¹⁾, ktorým sa ustanovujú maximálne hodnoty obsahu niektorých kontaminantov v potravinách,
- zväziť stanovenie limitov pre kadmium v tabakovej zmesi resp. tabakových listoch podľa smernice 2001/37/ES ⁽²⁾ (smernica o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov správnych opatrení členských štátov týkajúcich sa výroby, prezentácie a predaja tabakových výrobkov),
- na úrovni Spoločenstva zväziť stanovenie maximálnych koncentrácií oxidu kadmnatého v hnojivách a zohľadniť rôznorodosť podmienok v rámci Spoločenstva.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 394, 20.12.2006, s. 5.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 194, 18.7.2001.